

Res. No. 48-20 que aprueba el contrato entre el Estado dominicano y la señora Ana H. Fernández S., y su adéndum de fecha 27 de enero de 2003, sobre la venta por parte del primero a la segunda, del apartamento No. 301, edificio No. 71, Tipo C, ubicado en el Proyecto La Unión, Puerto Plata. G. O. No. 10973 del 4 de marzo de 2020.

**EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República**

Res. No. 48-20

VISTO: El inciso 19 del art.37 de la Constitución de la República.

VISTO: El contrato de venta suscrito entre el Estado dominicano y **ANA H. FERNÁNDEZ S.**

VISTA: La Resolución del Senado de fecha 10 de octubre del 2006, mediante la cual se crea un mecanismo especial para el conocimiento y sanción de contratos de venta de terrenos con menos de 500.00 metros cuadrados y apartamentos construidos con carácter social.

R E S U E L V E:

UNICO: APROBAR el contrato de venta entre el Estado dominicano y **ANA H. FERNÁNDEZ S.**, el apartamento No.301, edificio No.71, Tipo C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto La Unión, de la ciudad de Puerto Plata, valorado en la suma de RD\$68,514.29, suscrito en fecha 3 de julio del año 1996, y su adéndum de fecha 27 de enero del año 2003, por medio del cual se actualiza el monto original a la suma de RD\$147,915.50, que copiado a la letra dice así:

CONTRATO No. 3010

ENTRE: EL ESTADO DOMINICANO, representado en este acto por el Administrador General de Bienes Nacionales, señor **CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA**, de nacionalidad dominicana, mayor de edad, funcionario público, de estado civil casado, portador de la Cédula de Identificación Personal No.13918, Serie 25, debidamente renovada para el corriente año con el sello de Rentas Internas No._____, provisto del Carnet de Registro Electoral No. _____, domiciliado y residente en la casa No. _____ de la calle _____ de esta ciudad de Santo Domingo, en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 5 de octubre de 1993, quien en lo adelante para los fines y consecuencias de este contrato se denominará **EL VENDEDOR**, de una parte, y de la otra parte, la señora **ANA H. FERNÁNDEZ S.**, mayor de edad, de nacionalidad dominicana, de estado civil _____ con _____, portadora de la Cédula de Identificación Personal No.12257, Serie 61, debidamente renovada para el presente año con

el sello de Rentas Internas No. _____, provista de Carnet del Registro Electoral No. _____, de la calle _____ de quien para los fines del presente contrato se denominará EL COMPRADOR:

SE HA CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE

PRIMERO: EL VENDEDOR, vende, cede y traspasa con todas las garantías de derecho **AL COMPRADOR**, quien acepta el siguiente inmueble: El apartamento No.301, edificio No.71, Tipo C, construido de blocks y concreto, ubicado en el Proyecto La Unión, de la ciudad de Puerto Plata.

SEGUNDO: El precio de la presente venta ha sido fijado por la suma de **SESENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS CATORCE PESOS ORO CON 29/100 (RD\$68,514.29)**, que **EL COMPRADOR** pagará **AL VENDEDOR** en la siguiente forma: **RD\$10,000.00 (DIEZ MIL PESOS ORO)** como pago inicial, mediante recibo de la Gerencia Financiera de esta Administración General de Bienes Nacionales, y el resto en mensualidades consecutivas de **RD\$75.00 (SETENTA Y CINCO PESOS ORO)** cada una, hasta la total cancelación de la deuda.

TERCERO: Las partes convienen que **EL COMPRADOR** no será propietario del inmueble hasta que no haya pagado la totalidad del precio convenido.

CUARTO: La falta de pago de las dos (2) mensualidades de las convenidas en el precio de esta venta, dará derecho al **VENDEDOR** a notificar **AL COMPRADOR** una intimación de pago, concediéndole un plazo de quince días, a partir de la fecha de notificación para que efectúe dicho pago. Si al vencimiento del referido plazo, **EL COMPRADOR** no realiza el pago, la venta quedará resuelta de pleno derecho, sin intervención judicial ni procedimiento alguno, quedando en libertad **EL VENDEDOR** de proceder al desalojo inmediato de las personas que ocupan el inmueble y disponer de él en la forma que considere pertinente.

QUINTO: EL COMPRADOR puede en cualquier momento pagar la totalidad del precio de la venta o realizar abonos a cuenta del mismo, en cantidades mayores a las convenidas en este contrato, siempre que haya violación en ninguno de los términos del mismo.

SEXTO: LA COMPRADORA conviene en que el presente contrato sirva por sí mismo de oposición para que el Registrador de Títulos no opere la transferencia en su favor del derecho de propiedad, mientras ella no le pruebe al Registrador de Títulos que ha pagado el precio total de la misma, más los gastos de mutación establecidos por las leyes.

SEPTIMO: EL COMPRADOR se compromete y obliga a habitar el inmueble, hasta tanto no haya pagado la totalidad del precio, a mantenerlo en perfecto estado de conservación, corriendo por su cuenta los gastos de pintura y de reparaciones, a no alquilar ni realizar cambios o innovaciones que puedan afectar la seguridad o la estética del edificio o servicios comunes.

OCTAVO: Queda expresamente establecido entre las partes que el presente contrato debe ser sometido al Congreso Nacional para su aprobación, en vista de que el inmueble a que el mismo se contrae tiene un valor que excede de RD\$20,000.00, en virtud de las disposiciones del art.55, inciso 10 de la Constitución de la República.

NOVENO: Queda prohibido terminantemente **AL COMPRADOR** realizar cualquier tipo de anexos o modificaciones al inmueble objeto del presente contrato. La violación de esta cláusula dará derecho al **VENDEDOR** a proceder de inmediato a la rescisión de dicho contrato.

DECIMO: El inmueble objeto del presente contrato se considerará en Bien de Familia, conforme a la Ley No.339, de fecha 22 de agosto de 1968, sin necesidad de ningún otro requisito de tipo legal. En consecuencia, no podrá ser transferido en ningún tiempo a otra persona, aunque haya sido pagado en su totalidad, sino cuando se cumplan las disposiciones del artículo 14 de la Ley No.1024 de fecha 24 de octubre de 1928, y sus modificaciones relativas al Bien de Familia, previa autorización del Poder Ejecutivo.

UNDECIMO: En los casos de resolución **LA COMPRADORA** conviene en que de los pagos por ella realizados, **EL VENDEDOR** retenga el 30% de los valores pagados a la fecha de la desocupación de la casa, y de haber sido recibida conforme por **EL VENDEDOR**, deducción hecha de los valores adeudados por **EL COMPRADOR**, hasta la fecha de la entrega del inmueble, a título de reparación de los daños y perjuicios sufridos por **EL VENDEDOR**, en razón de la resolución del contrato, y como compensación del goce del inmueble por **EL COMPRADOR** hasta la fecha que se reasuma conforme el inmueble por **EL VENDEDOR**, sin embargo, **EL VENDEDOR** devolverá **AL COMPRADOR** las sumas que hubiese recibido por concepto de los pagos adelantados a la fecha de la desocupación del inmueble.

DUODECIMO: Para los fines del presente contrato **EL VENDEDOR** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y **EL COMPRADOR** en la casa objeto del presente contrato.

HECHO Y FIRMADO de buena fe en cuatro originales, en Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de julio del año mil novecientos noventa y seis (1996).

POR EL ESTADO DOMINICO:

CARLOS ELIGIO LINARES TEJEDA
Administrador General
EL VENDEDOR

ANA H. FERNANDEZ S.
COMPRADORA

YO, DR. HECTOR BOLIVAR YEPEZ M., Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** De que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **CARLOS ELIGIO**

LINARES TEJEDA Y ANA H. FERNANDEZ S., cuyas generales constan en este mismo documento, quienes me declararon que son esas las firmas que usan en todos los actos de su vida jurídica.

En Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes julio del año mil novecientos noventa y seis (1996).

DR. HECTOR BOLIVAR YEPEZ M.
Notario Público

ADENDUM DE CONTRATO

No.4305

ENTRE: De una parte, **EL ESTADO DOMINICANO**, debidamente representado en este acto por el titular de la Administrador General de Bienes Nacionales, institución del Estado dominicano, organizada y existente de conformidad con la Ley No.1832 de fecha 3 de noviembre del año 1948, señor **BIENVENIDO BRITO**, dominicano, mayor de edad, funcionario público, casado, portador de la Cédula de Identidad y Electoral No.001-0901865-5, domiciliado en la calle Pedro Henríquez Ureña esquina Pedro A. Lluberes, de esta ciudad, quien actúa en virtud del Poder conferido por el Señor Presidente de la República, en fecha 5 de octubre del año 1993 y del Decreto No.452-02, de fecha 20 de junio del año 2002, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias legales del presente contrato se denominará **LA PRIMERA PARTE**, o por su propio nombre, y de la otra parte, la señora **ANA HINELDA FERNANDEZ SOTO**, dominicana, mayor de edad, soltera, de quehaceres domésticos, portadora de la Cédula de Identidad y Electoral No.061-0000796-9, domiciliada y residente en el apartamento No.301, edificio No.71-C, del Proyecto Habitacional La Unión, de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, y accidentalmente en esta ciudad, quien en lo adelante y para los fines y consecuencias legales del presente contrato se denominará **LA SEGUNDA PARTE**, o por su propio nombre.

PREÁMBULO

POR CUANTO: A que mediante Poder de fecha 5 de octubre del año 1993, el presidente de la República autorizó al Administrador General de Bienes Nacionales, a vender a la señora **ANA HINELDA FERNÁNDEZ SOTO**, el apartamento No.301, edificio 71-C, del Proyecto Habitacional La Unión, de Puerto Plata, de la provincia Puerto Plata.

POR CUANTO: A que en fecha 3 de julio del año 1996, **EL ESTADO DOMINICANO** debidamente representado por el Administrador General de Bienes Nacionales, suscribió un contrato de venta con la señora **ANA HINELDA FERNÁNDEZ SOTO**, mediante el cual le vendió el inmueble antes señalado.

POR CUANTO: A que el precio de venta en el referido poder fue fijado en la suma de **SESENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS CATORCE PESOS DOMINICANOS CON 29/100 (RD\$68,514.29)**, cuyo valor actualizado a la fecha asciende a la suma de **CIENTO CUARENTA Y SIETE MIL NOVECIENTOS QUINCE PESOS DOMINICANOS CON 50/100 (RD\$147,915.50)**, de los cuales **LA SEGUNDA PARTE** pagó la suma de **DIEZ MIL PESOS DOMINICANOS CON 00/100 (RD\$10,000.00)** y la diferencia del precio de venta quedó exonerada conforme lo establece el artículo 4 del Decreto 452-02, de fecha 20 de junio del año 2002.

POR TANTO y en el entendido de que el preámbulo anterior forma parte integral del presente contrato, las partes de manera libre y voluntaria:

HAN CONVENIDO Y PACTADO LO SIGUIENTE:

PRIMERO: LAS PARTES, por medio del presente acto sustituyen el artículo segundo del contrato No.3010, de fecha 3 de julio del año 1996, mediante el cual el Estado dominicano vendió a la señora **ANA HINELDA FERNÁNDEZ SOTO** el apartamento No.301, edificio No.71-C, del Proyecto Habitacional La Unión, de Puerto Plata, provincia Puerto Plata, en la suma de **SESENTA Y OCHO MIL QUINIENTOS CATORCE PESOS DOMINICANOS CON 29/100 (RD\$68,514.29)**, cuyo valor actualizado a la fecha asciende a la suma de **CIENTO CUARENTA Y SIETE MIL NOVECIENTOS QUINCE PESOS DOMINICANOS CON 50/100 (RD\$147,915.50)**, estableciéndose que la diferencia pendiente de pago a la fecha quedó exonerada en virtud del artículo 4 del Decreto No.452-02, de fecha 20 de junio del año 2002, por lo que por medio del presente documento **LA PRIMERA PARTE** otorga formal recibo de descargo y finiquito legal en favor de **LA SEGUNDA PARTE**.

SEGUNDO: LA SEGUNDA PARTE se compromete y obliga a habitar con su familia exclusivamente, el inmueble objeto de este contrato dentro de los siete (7) días siguientes a la firma del presente acto, no pudiendo alquilarlo en ningún tiempo, debiendo mantenerlo en perfecto estado de conservación quedando a sus expensas los gastos de mantenimiento, pintura, reparación, energía eléctrica, agua, basura y otros servicios. En caso de violación a este compromiso **LA PRIMERA PARTE** puede proceder a la rescisión del contrato sin intervención judicial, bastando la sola intimación y puesta en mora por acto de alguacil para que se cumplan los referidos gastos y se realicen las reparaciones necesarias. En caso de que **LA SEGUNDA PARTE** no obtempere al referido requerimiento, el contrato quedará rescindido automáticamente, sin intervención judicial.

TERCERO: LAS PARTES reconocen que el presente adendum forma parte integral del contrato de venta suscrito entre ambas partes, en fecha 3 de julio del año 1996.

CUARTO: El presente adendum deberá ser sometido al Congreso Nacional conjuntamente con el contrato para su aprobación, en virtud del artículo 55, inciso 10 de la Constitución de la República.

QUINTO: Para los fines del presente contrato **LA PRIMERA PARTE** elige domicilio en la oficina de la Administración General de Bienes Nacionales y **LA SEGUNDA PARTE** en el domicilio indicado anteriormente, y en su defecto, en la oficina del Procurador Fiscal del lugar donde se encuentre el inmueble.

SEXTO: Para todo lo no previsto en el presente contrato las partes se remiten a las disposiciones del Derecho Común.

HECHO Y FIRMADO de buena fe, en seis (6) originales, de un mismo tenor y efecto. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes de enero del año dos mil tres (2003).

POR LA PRIMERA PARTE
EL ESTADO DOMINICANO

BIENVENIDO BRITO
Administrador General de Bienes Nacionales

POR LA SEGUNDA PARTE
ANA HINELDA FERNÁNDEZ SOTO

YO, LICDO. SÓCRATES A. DE JS. PIÑA CALDERÓN, Abogado Notario Público de los del Número del Distrito Nacional, **CERTIFICO Y DOY FE:** Que las firmas que anteceden fueron puestas en mi presencia libre y voluntariamente por los señores: **BIENVENIDO BRITO Y ANA HINELDA FERNÁNDEZ SOTO**, cuyas generales y calidades constan en este mismo acto, quienes me declararon que son esas las firmas que acostumbran usar en todos los actos de sus vidas, por lo que debe dárseles a las mismas entera fe y crédito. En la ciudad de Santo Domingo, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintisiete (27) días del mes enero del año dos mil tres (2003).

LICDO. SÓCRATES A. DE JS. PIÑA CALDERÓN
NOTARIO PÚBLICO

DADA en la Sala de Sesiones del Senado, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los ocho (8) días del mes de mayo del año dos mil siete (2007), años 164 de la Independencia y 144 de la Restauración.

Reynaldo Pared Pérez
Presidente

Diego Aquino Acosta Rojas
Secretario

Francisco Radhamés Peña Peña
Secretario Ad-Hoc.

DADA en la Sala de Sesiones de la Cámara de Diputados, Palacio del Congreso Nacional, en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los treinta (30) días del mes de octubre del año dos mil dieciocho (2018); años 175 de la Independencia y 156 de la Restauración.

Radhamés Camacho Cuevas
Presidente

Ivannia Rivera Núñez
Secretaria

Juan Julio Campos Ventura
Secretario

DANILO MEDINA
Presidente de la República Dominicana

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 128 de la Constitución de la República.

PROMULGO la presente Resolución y mando que sea publicada en la Gaceta Oficial, para su conocimiento y ejecución.

DADA en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los veintiséis (26) días del mes de febrero del año dos mil veinte (2020); año 176 de la Independencia y 157 de la Restauración.

DANILO MEDINA

Res. No. 49-20 que aprueba el contrato entre el Estado dominicano y el señor José de los Reyes Galvá, y su adéndum de fecha 26 de noviembre de 2002, en relación al traspaso por parte del primero al segundo, del apartamento No. 205, edificio Y-8, manzana G, ubicado en el Proyecto Los Mameyes, D.N. G. O. No. 10973 del 4 de marzo de 2020.

EL CONGRESO NACIONAL
En Nombre de la República

Res. No. 49-20